

mit mask wa anwikt  
How old are you

mpkwi 8-26-97

① chchuu — quiet

② aay — amen

③ Kayx Kw'i Clear Day

④ iiw — Piwasha → extended Family — <sup>Family Tree</sup> tlawax —  
→ small order (E)

⑤ paywit-pama-kan — Ho To The Hospital —  
Payuwi-t-pam-a-kan — Going To The Hospital —

⑥ sick — scotofking-direction

⑦ Wiga-xayx-sha — Night after Night

⑧ Chchuu Ayik — Sit Down And Be quiet

⑨ How Old Is He — mit awe anwikt  
↔?

⑩ How Old Are You — mit mask wa anwikt

Waxpash — Rattlesnake  
— Sunati — a projected  
perpeller kind

How Does he Travel

iwaynaxa

naptkwici 8-26-97

a — ákák, iká'k, tála (currency)

aa — táaminwa, taminwat, talá' (penis)

i — ink

ii — xiniit (house)

u — útraas, ap'úus

gingle Bell....

xwinsh — One Man, Man

{ awinsh — Two Men }  
{ awinsh-in (Dual) — Two Men }

awinshma — (Plural) Men

Pawamsh awinsh-in — Several Men are Coming

old — iwamsh xwinsh — The Man is Coming

modern — xwinsh iwamsh — The Man is Coming

old — Pawamsh awinshma — The Men are Coming

modern — awinshma Pawamsh — The Men are Coming

Pinapthwi 8-18-97

tux tux \_\_\_\_\_ Rain

i-tux tux isha \_\_\_\_\_ it is raining

i-tux tux sha xtu' \_\_\_\_\_ it is raining hard (old style)

xtu' i-tux tux isha \_\_\_\_\_ it is raining hard (modern)

Wanakit 2-16-98

① What To You Mean By That?

② Who Knows \_\_\_\_\_

③ Who Cares \_\_\_\_\_

④ That's Very Sad \_\_\_\_\_ *ishxinway ikwjak*

How ~~Bad~~ It Is \_\_\_\_\_

I Am Feeling Sad \_\_\_\_\_ *ishxine kwithe*

h

Pimuphuwi 8-28-97

- (14) There has been a lot done on the Ellensburg People.
- (15) Xayaxta — To spill
- (16) We Redid the vowel sounds
- (17) awinsh — Two Men (only)
- (18) x'winsh — Man
- (19) We Thought she was straving
- (20) Winam askam — Come in wife
- (21) What did she say? —
- (22) Shix Maytski' — Good Morning
- (23) Shix Pachway —
- (24) Shix Kwlaawit —
- (25) Shix St'at: —
- (26) ts'i ts'imna' — Sweet Heart
- (27) ay, x'itway — Hello Friend
- (28) ay, kay — Hi Buddy — man word
- ay-t-laks — Hi girlfriend — woman word

Pinapikw'i 8-28-97

① x — x — xw — xw

② k — k — k' — k'

③ apap  
apap } HAND

④ luliu — Smooth

⑤ lulu — Milk

⑥ inmi — it's mine

⑦ nmi — mine

⑧ The Spirit is gone

⑨ sinnu — To speak

⑩ Winatam tsaat — Come over here after awhile

⑪ ~~tsaat~~ — ~~tsaat~~

⑫ no name for the upper and lower arm —

⑬ what shall I do

When shall I do it

Pimphw'i 8-28-97

- ⑭ There has been alot done on the Ellensburg People.
- ⑮ xa yaxta — To spill
- ⑯ We Redid the vowel sounds
- ⑰ acwink — Two Men (only)
- ⑱ x'winsh — Man
- ⑲ He Thought she was straving
- ⑳ Winam askam — Come in wife
- ㉑ What did she say? —
  
- ㉒ Shix Maytiské — Good Morning
- ㉓ Shix Pachway —
- ㉔ Shix Kwlaawit —
- ㉕ Shix Stiat —
- ㉖ tsí t'ámná — Sweet Heart
- ㉗ ay, x'itway — Hello Friend
- ㉘ ay, kay — Hi Buddy — man word
- ay-t-laks — Hi Girl friend — woman word

Pimaptkwic 8-28-97

① x — x — xw — xw

② k — k — k' — k<sup>s</sup>

③ xipap }  
apap } HAND

④ luliu — Smooth

⑤ lulu — Milk

⑥ inmi — it's mine

⑦ nmi — mine

⑧ The spirit also love

⑨ sinwi — To speak

⑩ Winatam tsaat — Come over here after a while

⑪ ~~tsaat~~ — ~~tsaat~~

⑫ no name for the upper and lower arm —

⑬ what shall I do

When shall I do it

Kusi Kusi la xisha — lying down <sup>Napthwi 13-1-97</sup>

① Miin Nam Wina-sha — Where are you going

② Mwanan Nam Wina-sha —

Ka saywi-tam — You might get cold

Ka saywi — a condition of being cold

? Paw ya kuut anwikt? Birthday  
is this spelling correct

Defend us in court

If the brought that matter back to the General  
Counche (SP Council)



sg (class)

1-1998

① tkw<sup>3</sup>anati \_\_\_\_\_ To Walk \_\_\_\_\_ Verb Root

② tkw<sup>3</sup>anati (t) \_\_\_\_\_ To Walk \_\_\_\_\_ Verb Used  
As A Noun

③ tkw<sup>3</sup>anati-(k)! \_\_\_\_\_ To Walk (Walk!) \_\_\_\_\_ Used As A  
Command Form!

④ tkw<sup>3</sup>anati-(la') \_\_\_\_\_ To Walk (Walker) \_\_\_\_\_ Verb Used  
As A  
~~Proper Noun~~  
Form Person

⑤ i-tkw<sup>3</sup>anati-(sha) \_\_\_\_\_ He, She, It \_\_\_\_\_ Verb Used In  
is ~~is~~ Walking Present  
Progressive  
Tense

~~⑥ i-tkw<sup>3</sup>anati-(shana) \_\_\_\_\_ He, She, It \_\_\_\_\_ Verb Used In  
~~was walking~~ ~~past tense~~  
Past Progressive Tense~~

⑦ i-tkw<sup>3</sup>anati-(ta) \_\_\_\_\_ He, She, It \_\_\_\_\_ Verb Used In  
Will Walk Future Tense

⑧ i-tkw<sup>3</sup>anati-(na) \_\_\_\_\_ He, She, It \_\_\_\_\_ Verb Used In  
Walked The Simple Past  
Tense

? ⑨ i-tkw<sup>3</sup>anati-(xa) \_\_\_\_\_ He, She, It \_\_\_\_\_ Verb Used In  
Usually Walk ~~as t~~ Tense

⑩ i-tkw<sup>3</sup>anati-(taxnay) \_\_\_\_\_ He, She, It \_\_\_\_\_ Verb Used In  
Should Walk  
Would Walk  
Could Walk The

0  
1-1998

itkwānati-(sha-ta) — He, she, It — Verb Used In  
Will Be Walking The

① Tun Nam Tkwa<sup>3</sup>ta-sha? - What ARE you eating

Tkwa<sup>3</sup>ta-sha-ash. — I AM EATING AN  
Banana, Orange, Apple, Sandwich

②

napiti 1-6-98

①  $\left. \begin{array}{l} \text{TUN NAM AWASHA-SHA?} \\ \text{TUN NAM A-WASHA-SHA?} \end{array} \right\} \text{What Are You Riding?}$

TUN - (Refers To something specific)

②  $\left. \begin{array}{l} \text{TUN NAM CHIISHA?} \\ \text{TUN NAM CHII-SHA?} \end{array} \right\} \text{What Are You Drinking?}$

TUN - (Refers To something general)

③  $\left. \begin{array}{l} \text{TUN NAM IIXSHA?} \\ \text{TUN NAM IIX-SHA?} \end{array} \right\} \text{What Are You Fixing?}$

④ TUN NAM TKWATA-SHA - what are you eating

⑤ TKWATA-SHA-ASH - I'm eating

Words

napthw'i - 1-6-98

① iix \_\_\_\_\_ To Wash

② iniiix \_\_\_\_\_ To Fix, To Repair, To Mend

③ Tima \_\_\_\_\_ To Write

\_\_\_\_\_ To Count

\_\_\_\_\_ To Count Up - To Add Up Something

1-20-98

④ Maal Nam Wina-ma? \_\_\_\_\_ How long did it take  
you to come here \_\_\_\_\_

## Phrases

Shix Máyt<sub>s</sub>ki — Good Morning

Shix Pách<sub>w</sub>ay — Good Day

Shix kw<sup>3</sup>Láawit — Good Afternoon  
Good Evening

Chaw Nash Ashukwaasha — I Don't Know

Láakshaash — I Forgot  
I Am Forgetting  
I Am Forgetful  
I Forget It

Áwanik Ichishkin — Name It In Ichiskin

ÁWA — Is Their

ÁwNa — Let's Go  
Let us Go

ÁwNa Wínasha Ámchan — Let's Go Outside

## PHRASES

Áwna Ámchanik — let's Go Outside

{ Áwna Winasha Tawn Kan — let's Go To Town  
Áwna Tawn Kan — let's Go To Town

{ Winam — Come Here  
Ashaim — Come IN

Winak — Go Away

Winat — Go FAR AWAY

Asht — Go IN

## PHRASES

Awna Mäytkwata — let's eat Breakfast  
let us eat Breakfast

Awna Sitkumsaanitsha — let's eat lunch  
let us eat lunch

Awna — let's eat Supper  
let us eat Supper

Awna Tkwata — let's eat  
let us eat

Awna Winaniisha — let's go swimming  
let us go swimming



Tux-sha-ash-xeniit-kan

Back-<sup>To</sup>ing - I \_\_\_\_\_ <sup>shelter</sup> House - Toward

I am going to The House

Ink Nash Tux-sha-xeniit-kan

I Am going Back To The House

I am going To The House

I am going Toward The House

I am going Back To Where I Came From

Tux-sha-ash-xeniit-<sup>into</sup>yaw

I am going back into the house

I am going into The House

-pa \_\_\_\_\_ at, in - on

-yaw \_\_\_\_\_ into

-kan \_\_\_\_\_ Toward

-xā \_\_\_\_\_ visually - Past Tense

-shana \_\_\_\_\_ Past Tense

-Na \_\_\_\_\_ Past Tense

TUN NAM INIIXI-SHA? - What are you fixing

TUN PA-INIIXI-SHA? What are they fixing

PA-INIIXI-SHA Telephone - They

TUN I'INIIXI-SHA - What is he doing

INIIXI-SHA-ASH - I am fixing

NAPI<sup>!</sup>NIK - you and I

Pina Wapshak — Braid your hair!

Taat pas ik — Dress your self!

Pina-taat pas ik —

① Laxis Xtuwit Inmi Pcha —

① One With Our Mother —

② Mish Burkee

①

③ Chaw Nattam!

① Don't speak INdian!

④ Awna T<sup>3</sup>aaxw Wivasha —

① Let's go everybody —

① Let's All Go —

⑦ Tun Nam Inixi-sha? —  
What ARE You Fixing? —

⑧ Tun Nam Inixi-sha? —  
What ARE You Fixing? —

⑨ Tun Nam Tima-sha? —  
What ARE You Writing? —

⑩

⑪ Tun Nam Tima-sha? — Tima-sha-ash Timash  
What ARE You Writing? — I AM Writing A P

⑫ Tun Nam Tima-sha? — Tima-sha-ash Ititamat  
What ARE You Writing? —

Wina — To go

Wina-sha — going

Wina-sha-ash — I AM Going

i-wina-sha — He, she, or it is going

Pa-wina-sha — They ARE going

Sue + you went to town

Sue + you <sup>Pa-</sup>wina-sha TOWN-kan